

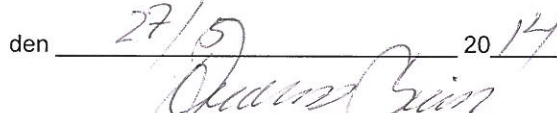
Hjørring Vandselskab A/S

Årsrapport 2013

Til Erhvervsstyrelsen

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling

den 27/5 2014


dirigent

Indhold

Ledespåtegning	2
Den uafhængige revisors erklæringer	3
Ledelsesberetning	4
Selskabsoplysninger	4
Hoved- og nøgletal	5
Beretning	6
Årsregnskab 1. januar - 31. december	17
Anvendt regnskabspraksis	17
Resultatopgørelse	22
Balance	23
Pengestrømsopgørelse	25
Noter	26

Ledelsespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013 for Hjørring Vandselskab A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013.

Det er endvidere vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for udviklingen i selskabets aktiviteter og økonomiske forhold, årets resultat og for selskabets finansielle stilling.

Der er væsentlig usikkerhed vedrørende fastsættelse af de skattemæssige indgangsværdier på selskabets materielle anlægsaktiver, og den deraf afledte effekt på udskudt og betalbar skat. Der henvises til note 1 herom.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

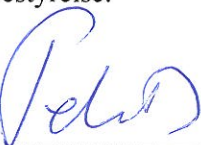
Hjørring, den 7. maj 2014

Direktion:



Tommy Mostrup

Bestyrelse:



Peter Duetoft
formand



Kim Lyby Bach
næstformand



Birthe Andersen



Per Harfeld



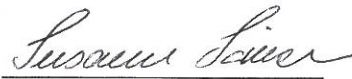
Ole Ørnbo



Peter Carlsen
medarbejdervalgt



Kim Mølgaard Jensen
medarbejdervalgt



Susanne Sørensen
medarbejdervalgt

Den uafhængige revisors erklæringer

Til kapitalejerne i Hjørring Vandselskab A/S

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Hjørring Vandselskab A/S for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013. Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, pengestrømsopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Supplerende oplysninger vedrørende forhold i regnskabet

Uden at modificere vores konklusion, henleder vi opmærksomheden på note 1 i regnskabet, som beskriver den usikkerhed der er omkring fastsættelse af de skattemæssige indgangsværdier på selskabets materielle anlægsaktiver og den deraf afledte effekt på udskudt skat og betalbar skat.

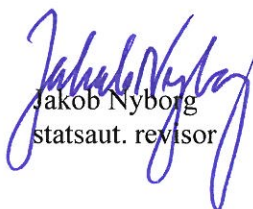
Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

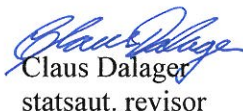
Aarhus, den 7. maj 2014

KPMG

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab



Jakob Nyborg
statsaut. revisor



Claus Dalager
statsaut. revisor

Ledelsesberetning

Selskabsoplysninger

Hjørring Vandselskab A/S
Åstrupvej 9, st.
9800 Hjørring

Telefon: 38 41 28 28

Telefax: 38 41 28 29

E-mail: hjvand@hjvand.dk

Web: www.hjvand.dk

CVR-nr.: 29 80 95 77

Stiftet: 2. januar 2007

Hjemsted: Hjørring

Regnskabsår: 1. januar - 31. december

Bestyrelse

Peter Duetoft, formand

Kim Lyby Bach, næstformand

Birthe Andersen

Per Harfeld

Ole Ørnbøl

Peter Carlsen, medarbejdervalgt

Kim Mølgaard Jensen, medarbejdervalgt

Susanne Sørensen, medarbejdervalgt

Direktion

Tommy Mostrup, administrerende direktør

Revision

KPMG

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Værkmestergade 25

8000 Aarhus C

Bankforbindelse

Spar Nord Bank A/S

Østergade 8

9800 Hjørring

Aktionær

Hjørring Kommune

Nørregade 2

9800 Hjørring

Generalforsamling

Ordinær generalforsamling afholdes den 27. maj 2014

Ledelsesberetning

Hoved- og nøgletal

mio. kr.	2013	2012	2011	2010	2009
Hovedtal					
Nettoomsætning	170,3	125,9	130,5	125,4	120,6
Bruttoresultat	3,3	-39,8	-51,1	41,3	41,4
Resultat af ordinær primær drift	-10,6	-55,6	-63,4	25,7	32,1
Resultat af finansielle poster	-6,6	-6,6	-5,8	-5,4	-4,3
Årets resultat	-16,7	-62,1	-62,8	18,0	20,8
Anlægsaktiver	3.828,6	3.859,1	3.910,9	3.956,4	764,4
Omsætningsaktiver	49,0	42,8	39,7	15,9	76,7
Aktiver i alt	3.977,7	3.901,9	3.950,6	3.972,3	841,1
Egenkapital	3.634,0	3.648,6	3.711,5	3.774,1	612,1
Pengestrøm fra driftsaktiviteten	98,9	66,5	74,5	50,0	57,0
Pengestrøm til investeringsaktiviteten	-88,2	-63,9	-77,1	-96,2	-56,9
Heraf til investering i materielle anlægsaktiver	-88,2	-63,9	-75,2	-96,2	-56,9
Pengestrøm fra finansieringsaktiviteten	0,2	-5,5	20,0	-4,9	24,9
Pengestrøm i alt	10,9	-2,9	17,4	-55,0	24,9
Nøgletal					
Overskudsgrad	-5,9 %	-44,1 %	-48,6 %	-44,0 %	25,9 %
Afkast af den investerede kapital	-0,3 %	-1,3 %	-1,6 %	-2,3 %	5,5 %
Bruttomargin	2,0 %	-31,7 %	-39,2 %	-34,5 %	34,0 %
Egenkapitalandel (soliditet)	91,4 %	93,5 %	93,9 %	95,0 %	72,9 %
Egenkapitalforrentning	-0,5 %	-1,7 %	-1,7 %	-2,1 %	3,4 %
Gennemsnitligt antal fuldtidsbeskæftigede	64	66	68	66	65

Der henvises til definitioner og begreber under anvendt regnskabspraksis.

Sammenligningstallene for 2009 er ikke tilrettet den ændring af regnskabspraksis, som selskabet foretog i 2011.

Ledelsesberetning

Beretning

Indledning

Årsrapporten omfatter perioden 1. januar - 31. december 2013.

Hovedaktiviteter

Selskabets virksomhed omfatter afledning og rensning af spildevand og regnvand, produktion og distribution af drikkevand, tømning af private spildevandstanke samt sideordnede aktiviteter.

Selskabets indtægter er baseret på brugerbetaling i form af tilslutningsbidrag, fast afgift, vejbidrag, variable vand- og afledningsafgifter, afgift på tømning af private spildevandstanke samt indtægter fra sideordnede aktiviteter.

Selskabets økonomi er reguleret af Forsyningssekretariatet under Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen. Forsyningssekretariatet fastsætter blandt andet et prisloft over selskabets indtægter på såvel vand- som spildevandsområdet.

Taksterne godkendes årligt af Hjørring Byråd.

I henhold til Vandforsyningsloven og Lov om Betalingsregler for Spildevand skal indtægterne fra hvert af de tre forsyningsområder finansiere de respektive årlige produktions-, distributions- og administrationsomkostninger, finansielle poster og investeringer.

Udviklingen i regnskabsåret

Resultatopgørelsen

Omsætningen

Selskabets omsætning blev 160,7 mio. kr., hvilket er en stigning på 21,6 mio. kr. i forhold til 2012. Det er 6,2 mio. kr. mere end forventet ved årets start, og skyldes primært en større mængde afledt spildevand end forventet.

Driftsresultat

Det samlede resultat -16,7 mio. kr. er påvirket af, at selskabet hvert år afskriver et produktionsapparat til en samlet bogført værdi 31. december 2013 på 3.828 mio. kr. Afskrivningen svarer til det beløb, der hvert år skal investeres i rør, pumper, boringer, tanke m.m., for at anlægget ved årets slutning kan levere lige så høj forsyningssikkerhed og kvalitet m.v., som ved årets begyndelse.

Produktions-, distributions- og administrationsomkostninger udgør i alt 62,4 mio. kr. ekskl. afskrivninger, hvilket er 3,2 mio. kr. mindre end forventet. Afvigelsen skyldes mindre afholdt omkostninger til produktion og administration end forventet, samt et fortsat stort fokus på effektivisering af selskabets driftsomkostninger generelt.

Ledelsesberetning

Beretning

Finansielle poster

Finansielle poster netto er i 2013 på -6,6 mio. kr., hvilket er 0,2 mio. kr. højere end forventet. Afvigelsen skyldes primært mindre renteindtægter af obligations- og bankbeholdning end forudsat.

Årets resultat

Årets resultat på -16,7 mio. kr. er ikke tilfredsstillende. Men der er tale om en forbedring i forhold til 2013, hvor årets resultat var -62,1 mio. kr.

Resultatet for 2012 var påvirket negativt med 13,3 mio. kr. og i 2013 positivt med 9,6 mio. kr., som følge af indregning af regulatorisk over-/underdækning, som er udtryk for tidsforskydning mellem opkrævede indtægter og afholdelse af drifts- og anlægsomkostninger.

Resultatet viser, at indtægterne, ligesom de foregående år, ikke er tilstrækkelige til at dække driften og afskrivningerne på de samlede anlæg, som har fundet sted i løbet af året.

Resultatet afspejler, at virksomhedens produktionsapparat og transportsystem har en fast størrelse, der grundlæggende ikke kan ændres. Årsagen er, at kommunens geografiske fordeling af produktionsvirksomheder og boliger stort set ligger fast på trods af ændringerne i befolkningsgrundlaget.

Det utilfredsstillende resultat er ikke problematisk for selskabet og dets kunder på kort sigt. Men når tilstanden af selskabets anlæg forringes, vil der over en årrække blive flere utilsigtede driftshændelser og dermed højere driftsomkostninger. Manglende reinvestering eller finansiering gennem udstrakt låneoptagelse er udtryk for, at en regning bliver sendt videre til næste generation af forbrugere og virksomheder. Dertil kommer, at reinvesteringsbehovet indtil år 2040 er relativt lavt. Efter år 2040 indtræder en markant stigning i behovet for udskiftning af nedslidte rør og pumper.

Selskabets reaktioner i forhold til de nævnte udfordringer har i det forløbne år været:

- at foretage strukturel tilpasning efterhånden, som den kan realiseres,
- at gennemføre et program for rationalisering af selskabets aktiviteter, og
- at anmode byrådet om tilladelse til at sætte taksterne op.

Balance

Anlægsaktiver

Selskabets anlægsaktiver på vand- og spildevandsområdet er værdiansat i overensstemmelse med principper for god regnskabsskik samt Forsyningssekretariatets principper for fastsættelse af værdien af produktionsapparatet. Der er i 2013 foretaget anlægsinvesteringer for 88,2 mio. kr.

Ledelsesberetning

Beretning

Egenkapital

Egenkapitalen udgør 3.634 mio. kr. ultimo 2013.

Kapitalberedskabet

De likvide beholdninger inkl. værdipapirer er på 29,2 mio. kr. mod 18,3 mio. kr. i 2012.

Usikkerhed ved indregning og måling

Opgørelsen af skat i årsregnskabet er baseret på selskabets vurdering af skattemæssige indgangsværdier på de materielle anlægsaktiver, svarende til branchens anvendelse af de myndighedsfastsatte standardpriser for anlægsaktiverne. Disse værdier ligger over de regnskabsmæssige. SKAT har i en række afgørelser afvist disse værdier som skattemæssige indgangsværdier. SKAT er således af den opfattelse, at de skattemæssige indgangsværdier er betydeligt lavere end de af branchens anvendte indgangsværdier. Selskabet har modtaget en afgørelse fra SKAT, hvor SKAT afviser anvendelse af de myndighedsfastsatte standardpriser som udtryk for anlægsaktivernes skattemæssige indgangsværdier. Det er SKAT's vurdering, at de skattemæssige indgangsværdier på anlægsaktiverne er betydeligt lavere end de regnskabsmæssige. Selskabet har påklaget SKAT's afgørelse til Landskatteretten, da ledelsen vurderer, at det er sandsynligt, at sagen vil falde ud til selskabets fordel. Selskabet har som følge heraf ikke indregnet den udskudte skat baseret på SKAT's værdiansættelsesprincipper. Såfremt sagen ved endelig upåanket afgørelse ved Landsskatteretten eller domstolene falder ud til SKAT's fordel, medfører dette, at der skal indregnes en hensat udskudt skat, og at der sandsynligvis vil være betalbar skat i 2014. Skyldig skat skal indregnes som en regulatorisk underdækning med en deraf afledt opkrævningsret.

Særlige risici

Renterisici

Den rentebærende nettogæld udgør 163,9 mio. kr. mod 162,8 mio. kr. i 2012. Den del af gælden, der er optaget med variabel rente, er sikret ved indgåelse af renteswaps.

Skat

Selskabet har i lighed med en række andre vandselskaber en verserende sag med SKAT vedrørende selskabets skattemæssige afskrivningsgrundlag. Fra sommeren 2013 er der indledt et samarbejde med DANVA, som fører sagen for de involverede selskaber. Sagen forventes afgjort af Landsskatteretten i løbet af juni 2014. Uanset, hvem der taber sagen, må der forventes et længere efterspil ved domstolene.

SKAT's beslutning om beskatning af vandselskaber betyder, at der i 2013 er betalt 0,5 mio. kr. i acontoselskabsskat. I 2014 kommer det til at dreje sig om 6,8 mio. kr., og fra 2015 vil den årlige skat komme til at ligge omkring 10 mio. kr. Den forventede skat på

Ledelsesberetning

Beretning

6,8 mio. kr. for 2014 er indregnet i selskabets budget. Den budgetterede takststigning fra 2013 til 2014 forventes at give en øget indtægt på ca. 10,3 mio. kr.

Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke indtruffet begivenheder efter regnskabsårets afslutning, der har afgørende indflydelse på bedømmelsen af årsrapporten.

Prisloft

Overholdelse af prisloft

Forsyningssekretariatet udmelder årlige prislofter, som er de maksimale indtægter, der må opkræves på henholdsvis vand- og spildevandsområdet:

mio. kr	Prisloft for 2013	Optrævet i 2013	Forskel
Vand	42,3	37,4	4,9
Spildevand	134,3	118,8	15,5

Selskabet har således overholdt de udmeldte prislofter for 2013.

Årets beregnede overdækning på 0,4 mio. kr. vises som en langfristet gældsforpligtelse i regnskabet, da overdækningen beregnet ud fra Forsyningssekretariatets regler er udtryk for en "gæld" til forbrugerne. Denne afregnes ved en reduktion af selskabets indtægtsramme 2 år senere. Ændringen i gældsforpligtelsen indregnes i nettoomsætningen.

Systemet sikrer, at beløb, der er opkrævet hos forbrugerne, ikke kan opspares eller udloddes, men altid indregnes ved fastsættelsen af de efterfølgende års takster.

Ledelsesberetning

Beretning

tkr.	"Hvile i sig selv princippet" 2013	Årsregnskab 2013
Omsætning	160.729	160.729
Regulatorisk over-/underdækning	0	9.560
Nettoomsætning	160.729	170.289
Produktionsomkostninger, drift	-32.198	-32.198
Distributionsomkostninger, drift	-15.855	-15.855
Afskrivninger materielle anlægsaktiver	0	-118.479
Afskrivninger immaterielle anlægsaktiver	0	-415
Bruttoresultat	112.676	3.342
Administrationsomkostninger	-13.897	-13.897
Resultat af ordinær primær drift	98.779	-10.555
Andre driftsindtægter	1.431	1.431
Andre driftsomkostninger	-997	-997
Resultat af primær drift	99.213	-10.121
Finansielle indtægter	349	349
Finansielle omkostninger	-6.942	-6.942
Resultat før skat	92.620	-16.714
Investeringer	-88.234	
Afdrag på lån	-6.793	
Tilslutningsbidrag	4.855	
Øvrige reguleringer	-1.156	
	1.292	

Årets resultat i henhold til årsregnskabsloven udviser et underskud på -16.714 tkr. Selskabet er endvidere underlagt "hvile i sig selv princippet" efter vandsektorloven, hvor indtægterne over tid skal dække de omkostninger, der er til drift og investeringer i forbindelse med vand- og spildevandsaktiviteter.

Forskellene mellem de to opgørelsesmetoder er vist ovenfor. I "hvile i sig selv princippet" indgår årets faktiske omkostninger til drift og investeringer samt afdrag på lån, mens årsregnskabet efter årsregnskabsloven indeholder årets faktiske omkostninger til drift, afskrivninger på investeringer og årets regulering vedrørende indregnet overdækning.

Årets resultat efter "hvile i sig selv princippet" viser et overskud på 1.292 tkr. Forskellen til årsregnskabet kan vises således:

	tkr.
Resultat ifølge årsregnskab	-16.714
Afskrivninger	118.894
Investeringer og afdrag	-90.172
Regulatorisk over-/underdækning	-9.560
Øvrige reguleringer	-1.156
Hvile i sig selv	1.292

Ledelsesberetning

Beretning

Langsigtet finansieringsstrategi

Efter anmodning fra byrådet i december 2012 har Hjørring Vandselskab A/S i samarbejde med Deloitte gennemarbejdet selskabets finansieringsstrategi. Ved mødet den 14. marts 2013 besluttede selskabets bestyrelse:

"I budgetlægningen arbejdes med at opnå stabile takster eller i det mindste stabil takst udvikling. Det indebærer, at der efter aftale med bestyrelsen kan ske lånefinansiering med henblik på at fastholde stabile takster."

I forbindelse med forberedelsen af en ejerstrategi har selskabets bestyrelse besluttet, at Hjørring Vandselskab A/S vil:

- Finansiere reinvesteringen af den løbende nedslidning over takster.
- Finansiere investering i store nye anlæg ved låneoptagelse.

Hjørring Vandselskab A/S har pr. 31. december 2013 langfristede lån på ca. 164 mio. kr. Gælden er oparbejdet siden selskabets stiftelse i 2007.

Konsulentfirmaet Deloitte har i forbindelse med deres arbejde foretaget en gennemgribende vurdering af konsekvenserne af forskellige finansieringsscenarier. Deloitte's rapport viser, at udstrakt lånefinansiering indebærer, at:

- Finansiering af investeringer spredes ud over en årrække, typisk 30 år.
- Betalingen for investeringerne flyttes fra nuværende forbrugere til fremtidige forbrugere.
- Forbrugerne samlet set påføres yderligere omkostninger i form af renter.
- En stadig mindre del af selskabets investeringer kan finansieres direkte af taksterne.
- Udstrakt lånefinansiering af løbende reinvesteringer medfører en dramatisk opbygning af gæld til ulempe for de fremtidige forbrugere.

Selskabets regnskabsmæssige resultat var i 2012 -62,1 mio. kr. og i 2013 -16,7 mio. kr. De negative resultater er udtryk for, at selskabets anlæg ikke genetableres lige så hurtigt, som de afskrives. Den langsigtede konsekvens vil være, at forsyningssikkerheden forringes.

Med det udgangspunkt har selskabets bestyrelse besluttet, at budgettet beregnes ud fra en forudsætning om en finansieringsstrategi, som lægger op til at takstfinansiere mest muligt af de investeringer, som modsvarer den årlige nedslidning af anlæggene, at lånefinansiere i det omfang det er nødvendigt for at sikre en stabil udvikling af selskabets takster og at lånefinansiere de meget store omkostninger til nye spildevandsanlæg og vandværker.

Forventninger til det kommende år

Leverance af vand

Hjørring Vandselskab A/S har som mål, at der leveres vand og aftages spildevand fra forbrugere 99,8 % af årets timer. Det vil sige, at der til det samlede antal forbrugeres samlede

Ledelsesberetning

Beretning

årstimer leveres vand 99,8 % af tiden. Pauser i leverancerne vil være knyttet til planlagt renovering og til driftshændelser.

Vandsalget forventes at falde de kommende år. Den forventede udvikling er vist i nedenstående tabel.

Prognose for de kommende års vandsalg udarbejdet af NIRAS i 2012:

	2014 [m ³]	2015 [m ³]	2016 [m ³]	2017 [m ³]
Vandsalg	3.201.894	3.157.900	3.114.544	3.071.814

Udviklingen af vandsalget i 2013 viser, at prognosen er rimelig holdbar. Der er regnet med et fald i de private husholdninger på 12-14 % pr. 10 år, et fald i kommunale institutioner på 10 % over 10 år samt en befolkningsprognose, der svarer til en reduktion på 0,3 % pr. år.

Hjørring Vandselskab A/S er en monopolvirksomhed. Selskabet oplever, at denne markeds-mæssige position er forpligtende i forhold til selskabets forbrugere. Derfor arbejder selskabet løbende med en forbedring af produktiviteten, som mindst er på højde med den produktivtetsforbedring, der finder sted i tilsvarende virksomheder i det omgivende samfund.

Hjørring Vandselskab A/S har et mål om at opnå en effektivisering på 2-3 % om året, set i forhold til selskabets samlede omkostninger. Målsætningen er forankret i selskabets virksomhedsmål og indgår i selskabets målstyring. Derudover er selskabet underlagt et krav fra Forsyningssekretariatet om konstant forbedring af driftsøkonomien.

Indtil der er opnået balance mellem investeringer og afskrivninger, vil Hjørring Vandselskab A/S udnytte den driftsbesparelse, som opnås, til at udvide investeringsmulighederne. En udvidelse af investeringerne med effektiviseringsgevinsterne vil betyde, at forskellen på afskrivninger og investeringer mindskes.

Produktivtetsforbedringer har en positiv virkning på selskabets årlige resultat. Men produktivtetsforbedringer vil ikke alene kunne skabe balance mellem nedslidning og fornyelse. Afstanden mellem nedslidning og den budgetbetingede mulighed for fornyelse er ganske enkelt for stor. Når selskabet har opnået balance mellem nedslidning og fornyelse, er det målet, at effektiviseringsgevinsterne overføres til forbrugerne som lavere takster.

Det er målet, at Hjørring Vandselskab A/S' anlægsprojekter ligeledes skal effektiviseres med 2-3 % om året. Problemet ved at gennemføre anlægsprojekter på en billigere måde er, at prisdannelsen på indkøb og på den del af anlægsaktiviteterne, der ikke udføres af Hjørring Vandselskab A/S, finder sted på et frit marked. Selskabet kan derfor alene påvirke priserne på anlægsarbejder ved omhu i indkøb og i design og udbud af anlægsarbejder. Måling af rationalisering af anlægsaktiviteter er et selvstændigt måleproblem.

Udskydelsen af vandplanerne og dermed udskydelsen af revisionen af spildevandsplanen har bidraget til usikkerhed om fordelingen af de fremtidige investeringer. Ønsket om at fastholde en høj forsyningsikkerhed for selskabets kunder er den vigtigste omkostningsdriver i såvel drift som investering. Dertil er arbejdssikkerhed for selskabets medarbejdere, opnåelse af rationaliseringsgevinster og myndighedskrav afgørende for prioriteringen af selskabets investeringer.

Ledelsesberetning

Beretning

Med et forventet investeringsniveau i 2014 på ca. 87 mio. kr. er selskabet et godt stykke fra, at selskabets investeringer svarer til de årlige afskrivninger på selskabets anlæg. Med henblik på at fastholde den høje forsyningssikkerhed, høje kvalitet af leveret drikkevand og den krævede varetagelse af miljøhensyn vil det i kommende år være nødvendigt med øgede investeringer. Hjørring Vandsekskab A/S arbejder i øjeblikket sammen med Krüger om en revurdering af selskabets investeringsbehov på spildevandsområdet.

En af det kommende års store usikkerheder er, at tilladelsen

Ledelsesberetning

Beretning

- Vandforsyningsplaner
- Kommuneplaner
- Klimatilpasning
- Planlægning af byggemodning
- Handel med fast ejendom
- Udførelse af drifts- og vedligeholdelsesopgaver, og
- Tinglysning af arealanvendelse.

Endelig er det Hjørring Kommune, der godkender vandselskabets takster med hjemmel i "Betalingsloven".

Vandselskabet oplever et konstruktivt og tillidsfuldt samarbejde med Hjørring Kommune. Og selskabet stræber efter at leve op til de krav, som ejeren stiller, især i forhold til at skabe en positiv

Ledelsesberetning

Beretning

Hvidsted gamle vandværk er fjernet, og det for længst nedlagte vandværk er nu ombygget til en trykforøgerstation, der sikrer forbrugerne et højere og mere ensartet vandtryk. Det er et projekt til ca. 480.000 kr.

Sammen med kloakrenovering og separering i Hjørring Nord er der renoveret vandledninger for 850.000 kr. En ringforbindelse til Skallerup, der giver en forbedring af forsyningssikkerheden, har kostet ca. 200.000 kr.

Uden for vores eget forsyningsområde har vi udført renovering ved cracking for Ålborg Forsyning. Opgaven er en såkaldt sideordnet aktivitet.

Spildevandsforsyning

Driften af pumpestationer har været særdeles tilfredsstillende. Der har været en klart faldende tendens i antallet af nedbrud og fejl. Driften af renseanlæggene har været tilfredsstillende, alle udlederkrav på forurenende stoffer har været overholdt. To af de små renseanlæg haft en enkelt overskridelse af vejledende krav om maksimal vandmængde og pH-værdi. Begge dele skyldes forhold, der er uden for Hjørring Vandselskab A/S' påvirkning.

Driften af ledningsnettet har været præget af et meget stort antal akutte reparationer, hvoraf enkelte har været mere omfattende end tidligere set. Antallet af akutte reparationer er afhængigt af anlæggets generelle vedligeholdelsesstatus.

Den flerårige indsats for at mindske energiforbruget har igen bevirket et fald i forbruget af elektricitet. Det samlede elforbrug på Driftssektion Spildevand er faldet med 7,45 % fra 2012 til 2013. Dette er blandt andet opnået ved at fortsætte renoveringen af pumpestationer. Den største enkelte besparelse er 30.000 kWh/år opnået på én pumpestation i Ilbro ved udskiftning af rør, pumper og styring.

På Hjørring Renseanlæg er der arbejdet med optimering af beluftningen af spildevandet ved hjælp af nye kompressorer og en energioptimerende styring. Beluftning er den mest energiforbrugende proces på et renseanlæg.

På Sindal Renseanlæg er der etableret onlinemåling og -styring af renseprocesserne. Dette er normalt en teknik, der anvendes på store renseanlæg, men vi har vurderet det tilstrækkeligt rentabelt til at indføre det også på et mindre anlæg.

I industrikvarteret i Hjørring øst er to pumpestationer totalrenoveret, således at de er klar til den forøgede belastning fra det nye biomassefyrede varmeværk. Udover disse to er der totalrenoveret tre pumpestationer, monteret nye pumper syv steder, etableret forøget reservekapacitet på to stationer, hvor vi var sårbare. Dertil kommer renovering af eltavler og overvågningsudstyr en del steder, hvor der ikke er foretaget mekanisk renovering.

Arbejdet med kloakering, hvor ejendomme i åbent land har fået påbud fra Hjørring Kommunes miljøafdeling om forbedret spildevandsrensning, pågår til stadighed. Der er således etableret syv nye pumpestationer til enkelthusstande i 2013.

Arbejdet med separatkloakering i Højene, Sindal og Lendum er fortsat i 2013. Endvidere er der i 2013 igangsat nye separatkloakeringsprojekter på Bidstrupvej i Hjørring, Tårs og Vrå. Projekterne i Tårs og Vrå er flerårige projekter.

Ledelsesberetning

Beretning

Tømningsordning

Tømningsordningen for hustanke har fungeret bedre end på noget tidspunkt tidligere. Dels har ejerne af huse med septiktanke vænnet sig til ordningen, og dels er entreprenøren på området særdeles effektiv.

Ledelse og medarbejdere

Hjørring Vandselskab A/S blev den 28. maj 2013 ramt af en tragisk arbejdsulykke, da en mangeårig medarbejder uvist hvordan kom i klemme ved en kørebro. Den pågældende medarbejder døde få dage senere af sine kvæstelser. Påbudte rutiner var ikke overholdt, og hverken reparationsafbryder eller nødstop var aktiveret. På trods af dette er det fortsat en gåde, hvordan ulykken kunne indtræffe.

En af konsekvenserne af ulykken er et målrettet forsøg på at ændre kultur og adfærd hos vores medarbejdere.

Vi ved, at omgang med spildevand kan være en trussel mod sundheden, og vi ved, at entreprenørarbejde i trafikerede områder kan være risikabelt. Derfor har vi altid været meget opmærksomme på at have de rigtige værktøjer og de rette værnemidler til rådighed samt at udanne vores medarbejdere. Dette kan også ses af, at Hjørring Vandselskab A/S har fået grønne smileys fra Arbejdstilsynet ved fire regulære kontrolbesøg.

Den største udfordring er således kultur og adfærd hos medarbejderne. I et forsøg på at øge ansvarsfølelsen for hinanden og omtanken for egen trivsel har alle medarbejdere været igennem et intensivt kursusforløb, hvor kommunikation om sikkerhed var det gennemgående tema.

Det bliver nu fulgt op af tværgående sikkerhedsrundringer, der hele tiden sikrer friske øjne på de sikkerhedsmæssige udfordringer.

I 2013 er arbejdet med implementering af selskabets strategiplan 2012-2016 fortsat. Alle kunderettede funktioner er samlet under en kundechef. Alle administrative funktioner er samlet under en administrationschef. Ændringerne giver grundlag for samtidig at udvikle en mere kunderettet og rationel kundefunktion. Endvidere er der blevet bedre sammenhæng mellem selskabets budgetlægning og selskabets langsigtede planlægning.

I forbindelse med drøftelser af de økonomiske udfordringer for selskabet og budgetlægning, har det være positive drøftelser ledelse og medarbejdere imellem for at kortlægge eventuelle rationaliseringspotentialer.

Henover året har der været afholdt fælles personalemøder med fokus på udvalgte emner og gensidig orientering.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Hjørring Vandselskab A/S for 2013 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en mellemstor klasse C-virksomhed.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Nettoomsætningen omfatter vand- og afledningsafgifter, fast afgift, tilslutningsbidrag, vejbidrag m.v. og indregnes i resultatopgørelsen i takt med levering. Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjepart. Ændringer i over-/underdækning indregnes i nettoomsætningen.

Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger indeholder alle omkostninger vedrørende forsyningens produktion af vand, rensning af spildevand, drift og vedligehold af indvindingsområder, pumpestationer og brønde m.v., SRO-anlæg, personaleomkostninger, afskrivninger på produktionsanlæg/pumpestationer/reseanlæg/vandbehandling m.v., miljø, forskning og udvikling.

Distributionsomkostninger

Distributionsomkostninger omfatter alle omkostninger, som kan henføres til distribution af vand og spildevand. Under regnskabsposten hører endvidere reparation og vedligeholdelse af ledningsnet og målere, personaleomkostninger og afskrivning på distributionsaktiver. Omkostningerne ved aflæsning af forbrugsmålere betragtes som en distributionsomkostning.

Administrationsomkostninger

Administrationsomkostninger omfatter omkostninger til administrative funktioner, herunder vederlag til medarbejdere i administrationen, kundeadministration og information, administrativ it, revision, kontorhold, afskrivninger vedrørende aktiver, der benyttes til administration, inkassobehandling og tab på kunder.

Andre driftsindtægter og -omkostninger

Andre driftsindtægter og -omkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktivitet.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter og amortisering af finansielle forpligtelser.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Anvendt regnskabspraksis

Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat - herunder som følge af ændring i skattesats - indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posterings direkte i egenkapitalen.

Segmentoplysninger

Segmentoplysninger opgøres i henhold til vandforsyningsloven og lov om betalingsregler for spildevand, og omfatter for hvert af de tre forsyningsområder driftsopgørelse, anlægsaktiver og forpligtelser.

Balancen

Immaterielle anlægsaktiver

Immaterielle anlægsaktiver udgøres primært af software. De immaterielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Der foretages lineære afskrivninger over den forventede brugstid, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Software	3-5 år
----------	--------

Anlæg under udførelse udgøres af anlæg, der på balancedagen endnu ikke er klar til at tages i brug. Anlæg under udførelse afskrives ikke.

Materielle anlægsaktiver

Grunde, bygninger, produktionsanlæg, distributionsanlæg samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar er i overensstemmelse med årsregnskabsloven § 41 indregnet til dagsværdi, svarende til de myndighedsgodkendte standardværdier i pris- og levetidskataloget med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Der afskrives ikke på grunde.

Kostprisen for nye anlægsaktiver omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen direkte og indirekte omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører og løn.

Der foretages hvert år en vurdering af aktivernes dagsværdi.

Spildevands- og vandtekniske anlæg udgøres af netaktiver, forsinkelsesbassiner, pumpestationer, øvrige tekniske anlæg og maskiner.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Anvendt regnskabspraksis

Andre anlæg, driftsmidler og inventar udgøres af specialudstyr, transportmidler, it og inventar.

Der foretages lineære afskrivninger over den forventede brugstid, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Bygninger	20-75 år
Netaktiver	60-100 år
Forsinkelsesbassiner	50 år
Pumpestationer	20 år
Øvrige tekniske anlæg	20-30 år
Maskiner	10-15 år
Specialudstyr, f.eks. laboratorieudstyr	5-10 år
Transportmidler	5-8 år
It	3 år
Inventar	3-5 år
Driftsmateriel	10 år

Afskrivninger indregnes i resultatopgørelsen under henholdsvis produktions-, distributions- og administrationsomkostninger.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under henholdsvis produktions-, distributions- og administrationsomkostninger.

Anlæg under udførelse udgøres af anlæg, der på balancedagen endnu ikke er klar til at blive taget i brug. Anlæg under udførelse afskrives ikke.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Såfremt nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris. Der nedskrives til imødegåelse af forventede tab efter en individuel vurdering af tilgodehavender.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Anvendt regnskabspraksis

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes med den værdi, hvortil de forventes at blive anvendt, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser.

Gældsforpligtelser

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris.

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealisationsevne.

Tilslutningsbidrag vedrørende ledningsanlæg indtægtsføres over 100 år, svarende til den forventede brugstid på distributionsnet m.v.

Regulatorisk overdækning

Overstiger de hos forbrugerne opkrævede beløb omkostningerne vedrørende vandforsyning, behandling af spildevand og tømningsordning, indregnes forskellen i balancen som en gældsforpligtelse.

Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen viser selskabets pengestrømme fordelt på drifts-, investerings- og finansieringsaktivitet for året, årets forskydning i likvider samt selskabets likvider ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrømme fra driftsaktivitet

Pengestrømme fra driftsaktivitet opgøres som årets resultat reguleret for ikke-kontante driftsposter, ændring i driftskapital samt betalt selskabsskat.

Pengestrømme til investeringsaktivitet

Pengestrømme til investeringsaktivitet omfatter betaling i forbindelse med køb og salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Anvendt regnskabspraksis

Pengestrømme fra finansieringsaktivitet

Pengestrømme fra finansieringsaktivitet omfatter optagelse af lån og afdrag på rentebærende gæld.

Likvider

Likvider omfatter likvide beholdninger fratrasket kortfristet bankgæld.

Nøgletal

De i hoved- og nøgletalsoversigten anførte nøgletal er beregnet således:

Overskudsgrad	$\frac{\text{Resultat af primær drift} \times 100}{\text{Nettoomsætning}}$
Afkast af den investerede kapital	$\frac{\text{Resultat af primær drift} \times 100}{\text{Gennemsnitlig investeret kapital}}$
Investeret kapital	Driftsmæssige immaterielle og materielle anlægsaktiver samt nettoarbejdskapital
Bruttomargin	$\frac{\text{Bruttoresultat} \times 100}{\text{Nettoomsætning}}$
Soliditetsgrad	$\frac{\text{Egenkapital, ultimo} \times 100}{\text{Passiver i alt, ultimo}}$
Egenkapitalforrentning	$\frac{\text{Ordinært resultat efter skat} \times 100}{\text{Gennemsnitlig egenkapital}}$

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Resultatopgørelse

tkr.	Note	2013	2012
Omsætning		160.729	139.119
Regulatorisk over-/underdækning		9.560	-13.256
Nettoomsætning	2	170.289	125.863
Produktionsomkostninger		-32.198	-33.400
Afskrivninger forbundet med produktionsomkostninger	7	-38.991	-39.373
Distributionsomkostninger		-16.270	-16.558
Afskrivninger forbundet med distributionsomkostninger	6, 7	-79.488	-76.375
Bruttoresultat		3.342	-39.843
Administrationsomkostninger		-13.897	-15.734
Resultat af ordinær primær drift		-10.555	-55.577
Andre driftsindtægter		1.431	1.539
Andre driftsomkostninger		-997	-1.486
Resultat af primær drift		-10.121	-55.524
Finansielle indtægter	3	349	564
Finansielle omkostninger	4	-6.942	-7.129
Resultat før skat		-16.714	-62.089
Skat af årets resultat	5	0	0
Årets resultat		-16.714	-62.089
 Forslag til resultatdisponering			
Overført resultat vand og spildevand		-17.405	-62.316
Overført vedr. tømningsordning		691	227
		-16.714	-62.089

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Balance

tkr.	Note	2013	2012
AKTIVER			
Anlægsaktiver			
Immaterielle anlægsaktiver	6		
It-software		830	1.245
Materielle anlægsaktiver	7		
Grunde og bygninger		120.274	111.361
Distributionsnet		3.036.647	3.026.511
Produktionsanlæg		634.633	646.395
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		18.809	18.328
Igangværende investeringer		17.450	55.223
		<u>3.827.813</u>	<u>3.857.818</u>
Anlægsaktiver i alt		<u>3.828.643</u>	<u>3.859.063</u>
Omsætningsaktiver			
Varebeholdninger			
Varelager		2.278	2.270
Tilgodehavender			
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		5.661	4.143
Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder		4.235	2.799
Tilgodehavende skat		540	0
Udskudt skatteaktiv		0	264
Andre tilgodehavender		6.745	4.950
Periodeafgrænsningsposter		394	101
		<u>17.575</u>	<u>12.257</u>
Værdipapirer og kapitalandele			
Værdipapirer		20.020	17.896
Likvide beholdninger		9.173	10.380
Omsætningsaktiver i alt		<u>49.046</u>	<u>42.803</u>
AKTIVER I ALT		<u>3.877.689</u>	<u>3.901.866</u>

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Balance

tkr.	Note	2013	2012
PASSIVER			
Egenkapital	8		
Aktiekapital		200.000	200.000
Reserve for opskrivninger		3.188.468	3.196.531
Reserve vedr. tønningsordning		551	-140
Reserver		244.979	252.195
Egenkapital i alt		3.633.998	3.648.586
Hensatte forpligtelser			
Udskudt skat	9	80	0
Gældsforpligtelser			
Langfristede gældsforpligtelser			
Kreditinstitutter	10	156.722	157.007
Regulatorisk overdækning		428	4.988
Tilslutningsbidrag	11	48.617	43.762
Langfristede gældsforpligtelser i alt		205.767	205.757
Kortfristede gældsforpligtelser			
Kortfristet del af langfristet gæld		7.167	5.839
Kreditinstitutter		0	10.006
Leverandører af varer og tjenesteydelser		22.987	15.488
Gæld til tilknyttede virksomheder		0	1.609
Anden gæld		4.422	6.313
Regulatorisk overdækning		3.268	8.268
		37.844	47.523
Gældsforpligtelser i alt		243.611	253.280
PASSIVER I ALT		3.877.689	3.901.866
Usikkerhed vedr. regnskabsposter	1		
Eventualposter m.v.	12		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser	13		
Personaleomkostninger	14		
Nærtstående parter	15		

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Pengestrømsopgørelse

tkr.	Note	2013	2012
Periodens resultat		-16.714	-62.089
Reguleringer	16	120.546	141.481
Ændring i driftskapital	17	726	-6.345
Pengestrøm fra primær drift før ændring af arbejdskapital		104.558	73.047
Pengestrøm fra ordinær primær drift		104.558	73.047
Renteindtægter, betalt		349	564
Renteomkostninger, betalt		-5.988	-7.129
Pengestrøm fra ordinær drift		98.919	66.482
Pengestrøm fra driftsaktivitet		98.919	66.482
Køb af materielle anlægsaktiver		-88.234	-63.864
Salg af materielle anlægsaktiver		0	0
Pengestrøm til investeringsaktivitet		-88.234	-63.864
Provenu ved optagelse af lån i realkreditinstitutter		7.031	0
Afdrag til realkreditinstitutter		-6.793	-5.536
Pengestrøm fra finansieringsaktivitet		238	-5.536
Årets pengestrøm fra drifts-, investerings- og finansie-			
ringsaktivitet		10.923	-2.918
Likvider, primo		18.270	21.188
Likvider, ultimo		29.193	18.270

Pengestrømsopgørelsen kan ikke direkte udledes af årsregnskabet's øvrige bestanddele.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

1 Usikkerhed vedrørende regnskabsposter

Selskabet har modtaget en afgørelse fra SKAT, hvor SKAT afviser anvendelse af de myndighedsfastsatte standardpriser som udtryk for anlægsaktivernes skattemæssige indgangsværdier. SKAT har lagt til grund, at de skattemæssige indgangsværdier skal beregnes skønsmæssigt ud fra en tillempet DCF-model. Principperne herfor har SKAT beskrevet i en vejledning offentliggjort den 10. juni 2011. Det er SKAT's vurdering, at de skattemæssige indgangsværdier på anlægsaktiverne er betydeligt lavere end de regnskabsmæssige. Selskabet har påklaget SKAT's afgørelse til Landskatteretten, da ledelsen vurderer, at det er sandsynligt, at sagen vil falde ud til selskabets fordel. Selskabet har som følge heraf ikke indregnet den udskudte skat baseret på SKAT's værdiansættelsesprincipper. Såfremt sagen ved endelig upåanket afgørelse ved Landsskatteretten eller domstolene falder ud til SKAT's fordel, medfører dette, at der skal indregnes hensat udskudt skat og at der sandsynligvis vil være betalbar skat i 2014. Skyldig skat skal indregnes som en regulatorisk underdækning med en deraf afledt opkrævningsret.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

2 Segmentoplysninger

tkr.	Vand 2013	Vand 2012	Spildevand 2013	Spildevand 2012	Tømning 2013	Tømning 2012	Total 2013	Total 2012
Afregnet vand	37.448	32.428	0	0	0	0	37.448	32.428
Målerafgift	31	78	0	0	0	0	31	78
Afregnet spildevand	0	0	118.534	102.316	0	0	118.534	102.316
Tilslutningsbidrag	94	84	386	339	0	0	480	423
Tømning	0	0	0	0	4.236	3.874	4.236	3.874
Regulatorisk over/underdækning	551	-3.819	9.009	-9.437	0	0	9.560	-13.256
Nettoomsætning	38.124	28.771	127.929	93.218	4.236	3.874	170.289	125.863
Produktionsomkostninger	-7.065	-6.652	-21.866	-23.413	-3.267	-3.335	-32.198	-33.400
Afskrivninger forbundet med prod.omk.	-7.014	-2.856	-31.977	-36.517	0	0	-38.991	-39.373
Distributionsomkostninger	-3.742	-3.464	-12.528	-13.094	0	0	-16.270	-16.558
Afskrivninger forbundet med distr.omk.	-17.194	-21.251	-62.294	-55.124	0	0	-79.488	-76.375
Bruttoresultat	3.109	-5.452	-736	-34.930	969	539	3.342	-39.843
Administrationsomkostninger	-4.568	-5.188	-9.047	-10.231	-282	-315	-13.897	-15.734
Resultat af ordinær primær drift	-1.459	-10.640	-9.783	-45.161	687	224	-10.555	-55.577
Andre indtægter	390	463	1.041	1.076	0	0	1.431	1.539
Andre omkostninger	-246	-307	-751	-1.179	0	0	-997	-1.486
Resultat af primær drift	-1.315	-10.484	-9.493	-45.264	687	224	-10.121	-55.524
Andre finansielle indtægter	91	205	254	356	4	3	349	564
Andre finansielle omkostninger	-535	-570	-6.407	-6.559	0	0	-6.942	-7.129
Resultat før skat	-1.759	-10.849	-15.646	-51.467	691	227	-16.714	-62.089
Skat af årets resultat	0	0	0	0	0	0	0	0
Årets resultat	-1.759	-10.849	-15.646	-51.467	691	227	-16.714	-62.089
Anlægsaktiver	751.390	758.090	3.076.423	3.099.728	0	0	3.827.813	3.857.818
Gæld til realkreditinstitutter	11.624	12.660	152.265	150.186	0	0	163.889	162.846

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

tkr.	2013	2012
3 Finansielle indtægter		
Renteindtægter, kreditinstitutter	71	88
Renteindtægter, øvrige	278	476
	<u>349</u>	<u>564</u>
4 Finansielle omkostninger		
Renteomkostninger, kreditinstitutter	6.810	6.742
Renteomkostninger, øvrige	132	387
	<u>6.942</u>	<u>7.129</u>
5 Skat af periodens resultat		
Regulering af udskudt skat	0	0
der specificeres således:		
Periodens regulering af udskudt skat	0	0
6 Immaterielle anlægsaktiver		
tkr.	Software	I alt
Kostpris 1. januar 2013	2.075	2.075
Kostpris 31. december 2013	2.075	2.075
Afskrivninger 1. januar 2013	830	830
Årets afskrivninger	415	415
Afskrivninger 31. december 2013	1.245	1.245
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2013	<u>830</u>	<u>830</u>

Afskrivninger indregnes i distributionsomkostninger.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

7 Materielle anlægsaktiver

tkr.	Grunde og bygninger	Distributionsnet m.v.	Produktionsanlæg	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	Igangværende investeringer	I alt
Kostpris 1. januar 2013	117.886	3.220.811	757.950	34.586	55.223	4.186.456
Tilgang	11.222	85.162	22.812	6.813	88.234	214.243
Afgang	0	-9.950	-2.716	-220	-126.007	-138.893
Kostpris 31. december 2013	129.108	3.296.023	778.046	41.179	17.450	4.261.806
Afskrivninger 1. januar 2013	6.525	194.300	111.555	16.258	0	328.638
Afskrivninger	2.309	66.086	32.700	6.218	0	107.313
Afgang	0	-1.010	-842	-106	0	-1.958
Afskrivninger 31. december 2013	8.834	259.376	143.413	22.370	0	433.993
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2013	120.274	3.036.647	634.633	18.809	17.450	3.827.813

Afskrivning af materielle anlægsaktiver

tkr.	2013	2012
Produktionsomkostninger	35.009	39.373
Distributionsomkostninger	72.304	71.625
Tab- og gevinst ved afhændelse af anlægsaktiver	10.751	4.335
	118.064	115.333

8 Egenkapital

tkr.	Aktiekapital	Reserve for tømningsordning	Opskrivningshenslæggelse	Reserver	I alt
Egenkapital 1. januar 2013	200.000	-140	3.196.531	252.195	3.648.586
Afgang vedr. opskrevne aktiver	0	0	-8.063	8.063	0
Afledte finansielle instrumenter	0	0	0	2.126	2.126
Overført jf. resultatdisponering	0	691	0	-17.405	-16.714
Egenkapital 31. december 2013	200.000	551	3.188.468	244.979	3.633.998

Aktiekapital

Aktiekapitalen udgør 1 aktie a 200.000.000 kr.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

9 Udskudt skat

tkr.	2013	2012
Udskudt skat 1. januar	-264	0
Periodens udskudte skat vedr. resultatopgørelsen	-0	0
Periodens udskudte skat vedr. egenkapitalen	344	-264
	<u>80</u>	<u>-264</u>

10 Langfristede gældsforpligtelser

tkr.	Gæld i alt 31/12 2013	Afdrag første år	Restgæld efter 5 år
KommuneKredit - serielån 3,00 %	65.576	3.108	53.007
KommuneKredit - aftalelån fast rente 4,83 %	43.466	1.383	35.841
KommuneKredit - Eurolån ECP3M *)	25.355	1.060	19.891
KommuneKredit - 33 %	6.808	393	4.834
Nykredit - Obl. lån *)	22.684	1.223	16.528
	<u>163.889</u>	<u>7.167</u>	<u>130.101</u>

*) Sikret ved indgåelse af renteswaps

tkr.	2013	2012
11 Tilslutningsbidrag		
Tilslutningsbidrag 1. januar	43.762	37.852
Årets tilgang	5.335	6.332
Årets indtægtsførte tilslutningsbidrag	-480	-422
	<u>48.617</u>	<u>43.762</u>

12 Eventualposter m.v.

Selskabets eventualforpligtelser omfatter de for branchen sædvanlige miljøforpligtelser.

13 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Der er stillet pant for obligationslån hos Nykredit i selskabets grunde.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

tkr.	2013	2012
14 Personaleomkostninger		
Gager og lønninger	27.025	26.964
Pensioner	4.157	4.032
Andre omkostninger til social sikring	587	494
	<u>31.769</u>	<u>31.490</u>

Personaleomkostninger relaterer sig til følgende funktioner:

Produktion	11.512	11.148
Distribution	13.724	13.824
Administration	6.533	6.518
	<u>31.769</u>	<u>31.490</u>

I personalenoten er inkluderet:

Vederlag til direktion og bestyrelse	<u>1.220</u>	<u>1.682</u>
Gennemsnitligt antal fuldtidsbeskæftigede	<u>64</u>	<u>66</u>

15 Nærtstående parter

Hjørring Vandselskab A/S' nærtstående parter med bestemmende indflydelse omfatter Hjørring Kommune, der er hovedaktionær. Hjørring Vandselskab A/S' nærtstående parter med betydelig indflydelse omfatter Hjørring Vandselskab A/S' bestyrelse og direktion.

Samhandel med nærtstående parter er foregået på markedsmæssige vilkår eller omkostningsdækkende basis. Der har i 2013 været samhandel med Hjørring Kommune.

Ejerforhold

Følgende kapitalejere er noteret i selskabets ejerbog som ejende minimum 5 % af stemmerne eller minimum 5 % af aktiekapitalen:

Hjørring Kommune
 Nørregade 2
 9800 Hjørring

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

tkr.	2013	2012
16 Pengestrømsopgørelse - reguleringer		
Andre finansielle omkostninger	6.942	7.129
Andre finansielle indtægter	-349	-564
Afskrivninger på materielle anlægsaktiver	107.314	115.335
Afskrivninger på immaterielle anlægsaktiver	415	415
Passivering af tilslutningsbidrag	4.855	5.910
Tab ved afhændelse af anlægsaktiver	10.929	0
Regulatorisk underdækning	-9.560	13.256
	<u>120.546</u>	<u>141.481</u>
17 Ændring i driftskapital		
Ændring i tilgodehavender	-5.582	4.039
Ændring i varebeholdninger	-8	173
Ændring i kortfristet gæld	6.316	-10.557
	<u>726</u>	<u>-6.345</u>